

**Kahilingan para Ipa-reschedule ang
Pagdinig para Baguhin o Wakasan
ang Kautusan ng Pagpigil**

Itatatak ng klerk ang petsa rito kapag naihain
na ang form.

**Bilang
impormasyon
lamang**

**Huwag ihain
sa korte**

Ilagay ang pangalan ng hukuman at address
ng kalye:

**Kataas-taasang Hukuman ng California,
County ng**

Ilagay ang numero ng kaso:

**Numero ng Kaso:
Huwag ihain sa korte**

Mga Instruksyon

Maaaring gamitin ng sinumang panig ang form na ito upang hilingin sa hukuman na i-reschedule ang pagdinig (petsa sa hukuman) na nakalista sa DV-310, *Paunawa ng Pagdinig at Pansamantalang Utos na Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil*.

1 Ang Iyong Impormasyon

a. Pangalan: **Bilang impormasyon lamang**

b. Sino ka sa kasong ito?

☐ Protektadong panig (*lumaktaw sa ②*).

☐ Pinipigilang panig (*ibigay ang iyong impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa ibaba*).

❗ Address kung saan maaari mong matanggap ang mga papeles ng hukuman

(Gagamitin ang address na ito ng hukuman at ng iba pang panig upang padalhan ka ng mga opisyal na petsa, utos, at papeles ng hukuman. Para sa pagkapribado, maaari kang gumamit ng iba pang address gaya ng post office box, isang address sa Ligtas sa Tahanan (Safe at Home), o address ng ibang tao, kung mayroon kang pahintulot nila at regular na makukuha ang iyong mail. Kung mayroon kang abogado, ibigay ang kanilang impormasyon.)

Address: _____

Lungsod: _____ Estado: _____ Zip: _____

❗ Iyong impormasyon sa pakikipag-ugnayan (*opsyonal*)

(Maaaring gamitin ng hukuman ang impormasyong ito para makipag-ugnayan sa iyo. Kung hindi mo gustong makuha ng kabilang panig ang impormasyong ito, iwanan itong blanko o magbigay ng ligtas na numero ng telepono o email address. Kung mayroon kang abogado, ibigay ang kanilang impormasyon.)

Telepono: _____ Fax: _____

Email Address: _____

Impormasyon ng iyong abogado (*kung mayroon ka nito*)

Pangalan: _____ Numero ng Bar sa Estado: _____

Pangalan ng Tanggapan: _____

2 Impormasyon Tungkol sa Iyong Kaso

a. Ang kabilang panig sa kasong ito ay si (*buong pangalan*): _____

b. Ang petsa sa hukuman ay kasalukuyang naka-iskedyul para sa (*petsa*): _____

Hindi ito Utos ng Hukuman.

3 Bakit kailangang ipa-reschedule ang iyong petsa sa hukuman?

- a. ☐ Kailangan ko ng higit pang panahon para masilbihan ang kabilang panig.
- b. ☐ Iba pang dahilan:

4 Iyong Lagda

Ipinapahayag ko sa ilalim ng parusa ng pagsisinungaling sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na ang lahat ng impormasyon sa itaas ay totoo at tama.

Petsa: _____

I-type o i-printa ang iyong pangalan

Bilang impormasyon lamang

Lagdaan ang iyong pangalan

5 Lagda ng Iyong Abogado (kung mayroon ka nito)

Petsa: _____

Pangalan ng abogado

Lagda ng abogado

Ang Iyong mga Susunod na Hakbang

- Kumpletuhin ang form [DV-316](#), *Utos na Ipa-reschedule ang Pagdinig para Baguhin o Wakasan ang Kautusan ng Pagpigil* (mga item 1 at 2 lamang).
- Ihain ang form na ito at ang form DV-316 sa hukuman. Rerepasuhin ng hukom ang iyong mga form at pagpapasyahan kung muling ire-reschedule ang iyong petsa sa hukuman.
- Kung iginawad ng hukom ang iyong kahilingan na ipa-reschedule ang iyong petsa sa hukuman, kailangan mong ipasilbi ang kopya ng form na ito, at anumang iba pang form na iniutos sa iyo ng hukom na ipasilbi (tingnan ang form DV-316, item **5**). Ang sinumang nasa hustong gulang na hindi sangkot sa kasong ito ang makakapagsilbi ng iyong mga papeles. Maaari mo ring hilingin sa sheriff o marshall na isilbi ang iyong mga papeles, at gagawin niya ito nang libre. Tingnan ang form [SER-001](#), *Kahilingan para Isilbi ng Sheriff ang mga Papeles ng Hukuman*. Para sa higit pang impormasyon, pumunta sa selfhelp.courts.ca.gov/DV-restraining-order/change-end/serve-request.
- Kung tinanggihan ng hukom ang iyong kahilingang magpa-reschedule, kailangan mong dumalo sa iyong pagdinig sa hukuman (nakalista sa form DV-310). Para sa impormasyon tungkol sa kung paano maghanda para sa iyong petsa sa hukuman, pumunta sa selfhelp.courts.ca.gov/DV-restraining-order/change-end/court.

Hindi ito Utos ng Hukuman.